

### Artikel 1.

Zwischen der deutschen Postverwaltung und der spanischen Postverwaltung soll ein regelmäßiger Austausch von

gewöhnlichen Briefen,  
Korrespondenzarten,  
rekommandirten Briefen und anderen  
rekommandirten Gegenständen,  
Zeitungen und anderen Drucksachen,  
Waarenproben,  
Handels- oder Geschäftspapieren und  
Manuskripten

stattfinden.

Der Austausch soll erfolgen in geschlossenen Briefspadeten auf dem Wege durch Frankreich, oder auf dem Wege durch Frankreich und Belgien.

Die Briefspadete sollen stets auf dem schnellsten Wege befördert werden. Sollten mehrere Wege die gleiche Beschleunigung darbieten, so bleibt der absendenden Verwaltung die Wahl des Weges überlassen.

Die beiderseitigen Postverwaltungen behalten sich vor, diejenigen Postanstalten und Eisenbahn-Postbüreaus zu bezeichnen, welche die gegenseitige Uebersieferung der Korrespondenzen zu bewirken haben.

### Artikel 2.

Die Kosten für den Transit durch Frankreich, und eintretenden Falls durch Belgien, hat jede Verwaltung für die von ihr abgegangenen Briefspadete zu tragen. Indeß soll die Gesamtheit der Transitzkosten zunächst von derjenigen Verwaltung ausbezahlt werden, welche die günstigsten Bedingungen von dem, den Transit leistenden Lande erlangt hat, wogegen die andere Verwaltung den Betrag zu erstatten hat, welcher für die von ihr abgegangenen Briefspadete entfällt.

### Artículo 1.

Entre la Administracion de correos de Alemania y la Administracion de correos de España habrá un cambio periódico y regular de:

Cartas ordinarias,  
Tarjetas postales,  
Cartas certificadas y demas clases de correspondencia certificada,  
Periódicos y otros impresos,  
Muestras de comercio,  
Papeles de comercio ó de negocios y manuscritos.

El cambio se verificará en pliegos cerrados bien sea por la via de Francia, ó bien por la via de Francia y Bélgica.

Los pliegos se dirigirán siempre por la via más rápida; pero, en el caso de que varias vias ofrezcan igual rapidez, la Administracion remitente tendrá la eleccion de la via.

Las Administraciones de los dos países se reservan designar las oficinas fijas y las oficinas ambulantes, por cuya mediacion se transmitirá recíprocamente la correspondencia.

### Artículo 2.

Los gastos de tránsito al través de Francia y eventualmente al través de Bélgica, serán sufragados por cada Administracion con arreglo á los envios que haya efectuado. Sin embargo, la totalidad de los gastos de tránsito será satisfecha por la Administracion, que haya obtenido del pais intermedio condiciones mas favorables, debiendo la otra Administracion reintegrarle el importe de los gastos que correspondan á los pliegos cerrados remitidos por ella.